

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 5<sup>th</sup> floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 5<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As Deputy Registrar of the Adoption Registry under the <i>Adoption Act</i>: Registraire adjointe chargée du bureau d'enregistrement des adoptions en vertu de la <i>Loi sur l'adoption</i> :</b>				
SMITH, Kailee	Yellowknife	A-148-2018		2018-03-30
<b>As Registrar of the Adoption Registry under the <i>Adoption Act</i>: Registraire chargée du bureau d'enregistrement des adoptions en vertu de la <i>Loi sur l'adoption</i> :</b>				
WILLIAMS, Bethan R.	Yellowknife	A-147-2018		2018-03-30
<b>As coroners for the Northwest Territories under the <i>Coroners Act</i>: Coroners des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur les coroners</i> :</b>				
BRISTOW, Gary	Ulukhaktok	A-157-2018	3 years/3 ans	2018-04-26
FONTAINE, Shirley	Yellowknife	A-154-2018	3 years/3 ans	2018-03-25

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Deputy Chief Electoral Officer under the *Elections and Plebiscites Act*:****Directrice générale adjointe des élections en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums* :**

THAGARD, Patrizia	Yellowknife	A-162-2018	2 years/2 ans	2018-04-03
-------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As acting Fire Marshals under the *Fire Prevention Act*:****Commissaires aux incendies par intérim en vertu de la *Loi sur la prévention des incendies* :**

DIGUER, Dean	Yellowknife	A-137-2018	from/de 2018-04-29 to/à 2018-05-16	2018-04-29
ONDRACK, Anthony	Yellowknife	A-138-2018	from/de 2018-05-17 to/à 2018-05-27	2018-05-17

**As auditors under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:****Vérificateurs en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

FRASER, Mark	Yellowknife	A-158-2018	from/de 2018-04-24 to/à 2018-08-31	2018-04-24
MACKEY, Kathleen	Yellowknife	A-159-2018	from/de 2018-04-24 to/à 2018-05-31	2018-04-24
PHILIPP, Becky	Behchokò	A-160-2018	from/de 2018-04-24 to/à 2018-05-31	2018-04-24
WILKES, Carolyn	Yellowknife	A-161-2018	from/de 2018-04-24 to/à 2018-05-31	2018-04-24

**As deputy Sheriffs under the *Judicature Act*:****Shérifs adjoints en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

WALKER, Nicholas Evan	Yellowknife	A-170-2018		2018-04-09
WALTERS, Lester James	Yellowknife	A-169-2018		2018-04-03

**As a member of the Northwest Territories Legal Aid Commission under the *Legal Aid Act*:****Membre de la Commission d'aide juridique des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'aide juridique* :**

WAWZONEK, Caroline	Yellowknife	A-135-2018	3 years /3 ans	2018-04-15
--------------------	-------------	------------	----------------	------------

**As Minister of Education, Culture and Employment under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:****Ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

COCHRANE, The Hon. / L'hon. Caroline		A-149-2018		2018-04-04
---	--	------------	--	------------

**As Minister of Municipal and Community Affairs under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:****Ministre des Affaires municipales et communautaires en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MOSES, The Hon. / L'hon. Alfred		A-153-2018		2018-04-04
------------------------------------	--	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Minister Responsible for the Northwest Territories Housing Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:**

**Ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MOSES, The Hon. / L'hon. Alfred		A-151-2018		2018-04-04
------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister Responsible for the Northwest Territories Power Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:**

**Ministre responsable de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MCLEOD, The Hon. / L'hon. Robert C.		A-150-2018		2018-04-04
--	--	------------	--	------------

**As Minister Responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:**

**Ministre responsable de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MOSES, The Hon. / L'hon. Alfred		A-152-2018		2018-04-04
------------------------------------	--	------------	--	------------

**As a member of the Medical Registration Committee under the *Medical Profession Act*:**

**Membre du comité d'inscription des médecins en vertu de la *Loi sur les médecins* :**

LAUREIJS, Dr. Pauweliena	Yellowknife	A-155-2018	2 years/2 ans	2018-02-16
--------------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Business Development and Investment Corporation under the *Northwest Territories Business Development and Investment Corporation Act*:**

**Président du conseil d'administration de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest* :**

BEAULIEU, Darrell	Yellowknife	A-145-2018	1 year/1 an	2018-04-01
-------------------	-------------	------------	-------------	------------

**As vice-chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Business Development and Investment Corporation under the *Northwest Territories Business Development and Investment Corporation Act*:**

**Vice-présidente du conseil d'administration de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest* :**

YUHAS, Denise C.	Fort Smith	A-146-2018	1 year/1 an	2018-04-01
------------------	------------	------------	-------------	------------

**As directors of the Board of Directors of the Northwest Territories Business Development and Investment Corporation under the *Northwest Territories Business Development and Investment Corporation Act*:**

**Administrateurs du conseil d'administration de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest* :**

BEAULIEU, Darrell	Yellowknife	A-142-2018	1 year/1 an	2018-04-01
DENERON, Joanne	Fort Smith	A-143-2018	1 year/1 an	2018-04-01
YUHAS, Denise C.	Fort Smith	A-144-2018	1 year/1 an	2018-04-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Behchokò Kò Gha K'òdèè under the Northwest Territories Housing Corporation Act:  
Membre de Behchokò Kò Gha K'òdèè en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

NITSIZA, Dolphus Sonny	Behchokò	A-163-2018	from/de 2018-04-01 to/à 2020-10-31	2018-04-01
------------------------	----------	------------	---------------------------------------	------------

**As chairperson of the Yellowknife Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:  
Présidente de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

MONTGOMERY, Shelagh	Yellowknife	A-164-2018	from/de 2018-03-01 to/à 2018-11-30	2018-03-01
---------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As vice-chairperson of the Yellowknife Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:  
Vice-président de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

LOUTITT, Stephen Russell	Yellowknife	A-165-2018	from/de 2018-03-01 to/à 2018-11-30	2018-03-01
--------------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As an alternate Inuinnaqtun member of the Official Languages Board under the Official Languages Act:  
Membre suppléant de la communauté linguistique inuinnaqtun au sein du conseil des langues officielles en vertu de la Loi sur les langues officielles :**

OLIKTOAK, Joshua	Ulukhaktok	A-173-2018	from/de 2018-03-15 to/à 2020-03-14	2018-03-15
------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As an alternate Inuvialuktun member of the Official Languages Board under the Official Languages Act:  
Membre suppléante de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil des langues officielles en vertu de la Loi sur les langues officielles :**

ELIAS, Betty	Tuktoyaktuk	A-172-2018	from/de 2018-03-15 to/à 2020-03-14	2018-03-15
--------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As an Inuvialuktun member of the Official Languages Board under the Official Languages Act:  
Membre de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil des langues officielles en vertu de la Loi sur les langues officielles :**

JACOBSON, Deanna Marie	Inuvik	A-171-2018	from/de 2018-03-15 to/à 2020-03-14	2018-03-15
------------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As an alternate North Slavey member of the Official Languages Board under the Official Languages Act:  
Membre suppléante de la communauté esclave du Nord au sein du conseil des langues officielles en vertu de la Loi sur les langues officielles :**

T'SELEIE, Bella	Fort Good Hope	A-175-2018	from/de 2018-03-15 to/à 2020-03-14	2018-03-15
-----------------	----------------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a North Slavey member of the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:  
Membre de la communauté esclave du Nord au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

KENNY, Leonard	Déljine	A-174-2018	from/de 2018-03-15 to/à 2020-03-14	2018-03-15
----------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As an alternate Inuvialuktun member of the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:**

**Membre suppléante de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

ELIAS, Betty	Tuktoyaktuk	A-177-2018	from/de 2018-03-15 to/à 2020-03-14	2018-03-15
--------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As an Inuvialuktun member of the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:  
Membre de la communauté linguistique inuvialuktun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

JACOBSON, Deanna Marie	Inuvik	A-176-2018	from/de 2018-03-15 to/à 2020-03-14	2018-03-15
------------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As an alternate Inuinnaqtun member of the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:**

**Membre suppléant de la communauté linguistique inuinnaqtun au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

OLIKTOAK, Joshua	Ulukhaktok	A-178-2018	from/de 2018-03-15 to/à 2020-03-14	2018-03-15
------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As an alternate North Slavey member of the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:**

**Membre suppléante de la communauté linguistique esclave du Nord au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

T'SELEIE, Bella	Fort Good Hope	A-180-2018	from/de 2018-03-15 to/à 2020-03-14	2018-03-15
-----------------	----------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a North Slavey member of the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:  
Membre de la communauté linguistique esclave du Nord au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

KENNY, Leonard	Déljine	A-179-2018	from/de 2018-03-15 to/à 2020-03-14	2018-03-15
----------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As a public health officer under the *Public Health Act*:  
Administratrice de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

WARREN, Charlotte	Yellowknife	A-182-2018	from/de 2018-04-16 to/à 2018-08-15	2018-04-16
-------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Safety Advisory Committee under the *Safety Act*:  
Membres du comité consultatif sur la sécurité en vertu de la *Loi sur la sécurité* :**

KAERNERK, Elijah	Hall Beach, NU	A-139-2018	3 years /3 ans	2018-03-28
O'CONNELL, Deborah	Yellowknife	A-140-2018	3 years /3 ans	2018-03-28
SYNARD, Clarence	Iqaluit, NU	A-141-2018	3 years /3 ans	2018-03-28

**As Social Welfare Officers for the Northwest Territories under the *Social Assistance Act*:  
Agentes du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

ISAAH, Hazel	Fort Simpson	A-167-2018		2018-04-16
SCHREDER, Yvette	Yellowknife	A-168-2018		2018-04-16

**As a deputy clerk of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:  
Greffière adjointe de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

GORIN, Jessica Anke	Yellowknife	A-181-2018		2018-03-21
---------------------	-------------	------------	--	------------

**As a member of the Victims Assistance Committee under the *Victims of Crime Act*:  
Membre du Comité d'aide aux victimes en vertu de la *Loi sur les victimes d'actes criminels* :**

MACPHERSON, Gladys	Fort Smith	A-156-2018	3 years/3 ans	2018-05-08
--------------------	------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Inuvik Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act*:  
Membre du comité de justice pour la jeunesse d'Inuvik en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* :**

MILLAR, Kelsey Erin	Inuvik	A-166-2018	3 years/3 ans	2018-04-20
---------------------	--------	------------	---------------	------------

**As a member of the Ulukhaktok Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act*:  
Membre du comité de justice pour la jeunesse d'Ulukhaktok en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* :**

OGINA, Joanne Manoyak	Ulukhaktok	A-136-2018	3 years/3 ans	2018-04-03
-----------------------	------------	------------	---------------	------------

## REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
<b>Adoption Act: Registrar of the Adoption Registry</b> <b>Loi sur l'adoption : registraire chargée du bureau d'enregistrement des adoptions</b>			
COMISHEN, Laura Ann	AR-043-2018	2018-03-30	A-012-2007
<b>Elections and Plebiscites Act: returning officer for the electoral district of Yellowknife South</b> <b>Loi sur les élections et les référendums : directrice du scrutin pour la circonscription électorale de Yellowknife Sud</b>			
THAGARD, Patrizia	AR-049-2018	2018-04-02	A-055-2017
<b>Justices of the Peace Act: justices of the peace</b> <b>Loi sur les juges de paix : juges de paix</b>			
GORDON, Miriam Aba	AR-051-2018	2018-03-01	A-037-2012
LINDSAY, Eric	AR-052-2018	2018-03-01	A-071-2013
MORGAN, Lacey	AR-053-2018	2018-03-01	A-289-2007
SHABEN, Tammie	AR-054-2018	2018-03-20	A-075-2013
<b>Legislative Assembly and Executive Council Act: Minister of Education, Culture and Employment</b> <b>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif : ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation</b>			
MOSES, The Hon. / L'hon. Alfred	AR-045-2018	2018-04-04	A-010-2016
<b>Legislative Assembly and Executive Council Act: Minister of Municipal and Community Affairs</b> <b>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif : ministre des Affaires municipales et communautaires</b>			
COCHRANE, The Hon. / L'hon. Caroline	AR-048-2018	2018-04-04	A-372-2016
<b>Legislative Assembly and Executive Council Act: Minister Responsible for the Northwest Territories Housing Corporation</b> <b>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif : ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</b>			
COCHRANE, The Hon. / L'hon. Caroline	AR-047-2018	2018-04-04	A-018-2016
<b>Legislative Assembly and Executive Council Act: Minister Responsible for the Northwest Territories Power Corporation</b> <b>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif : ministre responsable de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</b>			
SEBERT, The Hon. / L'hon. Louis	AR-044-2018	2018-04-04	A-006-2016
<b>Legislative Assembly and Executive Council Act: Minister Responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission</b> <b>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif : ministre responsable de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs</b>			
COCHRANE, The Hon. / L'hon. Caroline	AR-046-2018	2018-04-04	A-378-2017

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	--	--

**Northwest Territories Housing Corporation Act: member of the Behchokò Kò Gha K'òdèè**  
**Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest : membre de Behchokò Kò Gha K'òdèè**

GARGAN, Bessie	AR-050-2018	2018-02-22	A-400-2017
----------------	-------------	------------	------------

**Public Health Act: public health officer**  
**Loi sur la santé publique : administratrice de la santé publique**

JAFARI, Yalda	AR-055-2018	2018-03-16	A-295-2017
---------------	-------------	------------	------------



---



---

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)
 

---



---

 BUSINESS CORPORATIONS ACT  
 LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):**  
**AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
NORTHERN INTEGRATION LTD.	507260	10 Nahanni Drive Box 835 Yellowknife NT X1A 2N6	2018-03-26
YELLOWKNIFE ECO SOLUTIONS INC.	507262	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2018-03-28
ALIETUM LTD.	507263	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	2018-03-28
JOURNEY TO THE NORTH LTD.	507264	103-119 Moyle Drive Yellowknife NT X1A 3X8	2018-04-04
CJO CONSULTING INC.	507265	34-40 Tununuk Place P.O. Box 1732 Inuvik NT X0E 0T0	2018-04-05
SAHD TRAVEL LTD.	507266	Suite 802 Northwest Tower 5201 50 <sup>th</sup> Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	2018-04-06
507267 N.W.T. LTD.	507267	301-5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1N5	2018-04-10
507268 N.W.T. LTD.	507268	301-5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1N5	2018-04-10
GOLD RANGE BISTRO LTD.	507270	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2018-04-13
MULTIVERSE MEDIA INC.	507271	301-5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1N5	2018-04-16
NORTHERN FRONTIER DEVELOPMENT LIMITED	507272	226 Grace Lake Boulevard Yellowknife NT X1A 0C5	2018-04-18

507273 N.W.T. LTD.	507273	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2018-04-18
--------------------	--------	--	------------

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 13(4) and 179(2)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES  
[paragraphes 13(4) et 179(2)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name / Nouvelle dénomination sociale	Date of Change / Date du changement
507117 N.W.T. LTD.	507117	NETWORKED HEALTH INC.	2018-04-13
507192 NWT CORP.	507192	HUDSON INVESTMENTS LTD.	2018-04-13

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:  
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou  
article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
NETWORKED HEALTH INC.	507117	2018-04-13
HUDSON INVESTMENTS LTD.	507192	2018-04-13

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4)]:  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :**

New Corporation / Nouvelle société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
SSI MICRO LTD.	507269	SSI MICRO LTD.; NBDC INC.	2018-04-11

**NOTICES OF CONTINUANCE OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS AS TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 190(3)]:**

**AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES EN TANT QUE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 190(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Jurisdiction Continued from/ Autorité législative d'origine	Date of Continuance/ Date de prorogation
DR. PETER CORR MEDICAL PROFESSIONAL CORPORATION	507261	British Columbia	2018-03-27

**NOTICES OF DISCONTINUANCE OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 191(6)]:**

**AVIS DE CHANGEMENT DE RÉGIME SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 191(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Jurisdiction Continued To/ Nouvelle autorité législative	Date of Discontinuance/ Date du changement de régime
DR. PETER CORR MEDICAL PROFESSIONAL CORPORATION	507261	British Columbia	2018-03-27

**NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3)]:**

**AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Revival/ Date de la reconstitution
WELLEX LTD.	500516	2018-04-04
HAGEN & COMPANY LTD.	501023	2018-03-26
GWICH'IN ENSIGN OILFIELD SERVICES INC.	505411	2018-04-10
DETON'CHO TRAINING & CONFERENCE CENTRE LTD.	506190	2018-04-12

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:**

**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
BARNSTONE ENTERPRISES LTD.	503049	2018-04-09
NORTHERN INK LIMITED	505339	2018-03-28
OE ENTERPRISES INC.	505692	2018-04-04

MIANACH STRATEGY GROUP LTD.

507129

2018-04-11

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 214(6)]:**  
**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 214(6)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Dissolution / Date de la dissolution
POLAR GEM CORP.	505103	2018-04-09

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Registered Office / Bureau enregistré	Jurisdiction / Autorité législative	Date of Registration / Date de l'enregistrement
TACTEX ASSET MANAGEMENT INC.	612389	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2018-03-26
GAS REALTY INC.	612390	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Saskatchewan	2018-03-27
CANGAS PROPANE INC.	612391	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Saskatchewan	2018-03-27
OPTA INFORMATION INTELLIGENCE CORP.	612392	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2018-03-28
MARKERS FINANCIAL INC.	612393	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2018-03-28
DRA AMERICAS INC.	612395	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2018-03-29
ANNIEMAL SPIRIT HEALING INC.	612396	1449 Gitzel Street Yellowknife NT X1A 2C9	Alberta	2018-03-29
GREAT CANADIAN BOREAL ENTERPRISE LTD.	612397	27A Melville Drive P.O. Box 1199 Yellowknife NT X1A 2N8	Canada	2018-04-04
ROGERS INSURANCE CANADA LTD.	612398	205-5105 50 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 1S1	Alberta	2018-04-04
B2B SECURITIZATION INC. B2B TITRISATION INC.	612401	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2018-04-06
NBDC INC.	612402	356B Old Airport Road Yellowknife NT X1A 3T4	Nunavut	2018-04-11

CANAM SPECIAL RISK INSURANCE AGENCY (2018) LIMITED CANAM AGENCE D'ASSURANCE DE RISQUES SPÉCIAUX (2018) LIMITÉE	612403	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2018-04-13
ABB INDUSTRIAL SOLUTIONS (CANADA) INC. ABB SOLUTIONS INDUSTRIELLES (CANADA) INC.	612404	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2018-04-13
EXPERIOR FINANCIAL GROUP INC.	612405	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2018-04-16
BAILLIE GIFFORD OVERSEAS LIMITED	612406	601-4920 52 <sup>nd</sup> Street Yellowknife NT X1A 3T1	Scotland	2018-04-17
INNOVATIVE CIVIL CONSTRUCTORS INC.	612407	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2018-04-18
EIFFAGE INNOVATIVE CANADA INC.	612408	YK Centre East 200-4915 48 <sup>th</sup> Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2018-04-18

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation / Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name of Corporation / Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date / Date de prise d'effet
TEETL'IT GWICH'IN COUNCIL	605289	TETLIT GWICH'IN COUNCIL	2017-10-05
GLOBAL CASH ACCESS (CANADA) INC.	609443	EVERI PAYMENTS (CANADA) INC.	2018-03-01
10499757 CANADA LTD.	612385	JACOBS CANADA LTD.	2018-04-06
102040573 SASKATCHEWAN LTD.	612390	GAS REALTY INC.	2018-03-28
102040575 SASKATCHEWAN LTD.	612391	CANGAS PROPANE INC.	2018-03-15

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
RENTOKIL CANADA CORPORATION	612388	610210: THE STERITECH GROUP CORPORATION; RENTOKIL PEST CONTROL CANADA LIMITED	2017-12-29
ENERCON CANADA INC.	612394	610734: ENERCON CANADA INC.; ENERCON LEASING SUB I INC.; ENERCON LEASING SUB II INC.; 3311700 NOVA SCOTIA LIMITED	2018-01-01
TETRA TECH CANADA INC.	612399	612034:TETRA TECH CANADA INC.; 10545228 CANADA LTD.; 10544817 CANADA LTD.; 10544671 CANADA LTD.	2018-01-01
HENKEL CANADA CORPORATION	612400	608990: HENKEL CONSUMER GOODS CANADA INC. / HENKEL CANADA PRODUITS AUX CONSOMMATEURS INC.; 609685: HENKEL CANADA CORPORATION; THE SUN PRODUCTS CANADA CORPORATION	2018-01-02

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**

**[subsection 294(6)]:**

**AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(6)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Cancellation / Date de l'annulation
MMM GEOMATICS ALBERTA LIMITED	601003	2018-04-05
FEDDERLY TRANSPORTATION LTD.	604966	2018-04-09
IMAGE FINANCIAL SERVICES INC./SERVICES FINANCIERS IMAGE INC.	605359	2018-03-29
E.O.S. PIPELINE & FACILITIES INCORPORATED	608074	2018-04-09
PHARMX REXALL DRUG STORES LTD.	608141	2018-04-16
MCO PROPERTIES INC.	609614	2018-04-16
QUICKSILVER RESOURCES CANADA INC.	610479	2018-04-09

BOREALIS COMMUNICATIONS INC.	610748	2018-04-17
PARKIN ARCHITECTS WESTERN LTD.	611416	2018-04-17
BAXALTA CANADA CORPORATION	611481	2018-03-26

**NOTICES OF REINSTATEMENT OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS**

[subsection 295(2)]:

**AVIS DE REMISE EN VIGUEUR DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 295(2)]:**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Reinstatement / Date de la remise en vigueur
HAY RIVER METIS DEVELOPMENT CORPORATION	604088	2018-04-04
KOBAYASHI + ZEDDA ARCHITECTS LTD.	610755	2018-04-06

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:**

**AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)]:**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Location of Operations / Lieu d'exercice des activités	Incorporation Date / Date de constitution
BEHCHOKO EMERGENCY WARMING SHELTER	702040	Behchokò	2018-04-17

**NOTICES OF REVIVAL OF SOCIETIES (section 28):**

**AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS (article 28) :**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	Date of Revival/ Date de la reconstitution
HAY RIVER AND AREA METIS LOCAL #51	700512	2018-04-17

---



---

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)
 

---



---

 EVIDENCE ACT  
 LOI SUR LA PREUVE

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	ANTHONY, Debra Lynn	Yellowknife
b)	BILLARD, Gale Deon (R)	Yellowknife
c)	BLANDFORD, Delynn Erica (R)	Yellowknife
d)	ERASMUS, Joanne (R)	Yellowknife
e)	LAVOIE-STOBBS, Arlene Theresa	Yellowknife
f)	MCGIFFIN, Chelsey Yvonne	Yellowknife
g)	OGINA, Manoyak Joanne	Ulukhaktok
h)	RAMM, Deborah Natasha (R)	Yellowknife
i)	VILLENEUVE, Katherine Theresa	Yellowknife

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:

Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	BARAN, Larry Jorgen (R)	Behchokò
b)	CARDINAL, Alison Sara Joanne	Tsiigehtchic
c)	CHUGH, Pawan Kumar	Yellowknife
d)	GRUBEN-Matthew, Lorna Rita (R)	Inuvik
e)	INGLANGASUK, Billie Veryl	Tsiigehtchic
f)	JONES, Savannah Elizabeth (R)	Yellowknife
g)	KHAN, Zulfqar (R)	Hay River
h)	MOORHOUSE, Nigel Stuart	Yellowknife
i)	WHITFORD, Anthony W. J. (R)	Yellowknife



**CHANGE OF NAME ACT / LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM**

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act: /  
Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

<b>FORMER SURNAME / GIVEN NAMES ANCIEN NOM DE FAMILLE / ANCIENS PRÉNOMS</b>	<b>DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy) / DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)</b>	<b>COMMUNITY OF RESIDENCE / COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE</b>	<b>REVISED NAME (SURNAME/GIVEN) / NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)</b>	<b>EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy) / DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)</b>
Gelale/Refije	01/10/1971	Yellowknife	Babic/Refia	05/03/2018
Arey/Chase Johnathan	12/07/2013	Inuvik	Louie/Chase Johnathan	08/03/2018
Arey/Diesel Parker Mitchell	23/03/2016	Inuvik	Louie/Diesel Parker Mitchell	08/03/2018
Copple/Leo Ray	24/03/2013	Yellowknife	Copple/Josephine Rae	13/03/2018
Hanvold/Carla Gayle	29/12/1970	Yellowknife	Hanvold-Walker/Carla Gayle	29/03/2018

---



---

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

---



---

**WORKERS'S SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION**
**Rate Decreases**

<b>SUBCLASS</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>
10 - Outdoor Recreation & Tourism	\$7.25	\$6.65
22 - Mining Operations	\$1.62	\$1.57
27 - Mining Services	\$5.90	\$5.32
41 - General Construction	\$6.04	\$5.54
53 - Ground Transportation	\$3.33	\$3.06
54 - Trucking, General & Long Distance and Water Transportation	\$4.93	\$4.74
71 - Business, Communications & Amusement Services	\$0.58	\$0.56

**Rate Increases**

<b>SUBCLASS</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>
36 - Oil & Gas Well Drilling	\$1.51	\$1.57
37 - Oil & Gas Servicing, Development, Refining & Pipeline Operations	\$0.92	\$1.10
43 - Mobile Equipment Operations, Logging and Marine Construction	\$4.35	\$4.43
46 - Mechanical Installation & Servicing	\$3.03	\$3.40
51 - Air Transportation	\$2.59	\$2.68
62 - Retail, Wholesaling & Light Manufacturing	\$2.37	\$2.50
63 - Metal Fabrication, Body Work & Alterations	\$2.53	\$2.74
66 - Automotive Sales & Services	\$2.59	\$2.74
74 - Health, Welfare and Emergency Services	\$2.09	\$2.12
76 - Accommodation, Catering, Food & Beverage Services	\$2.07	\$2.18
81 - Government of the Northwest Territories and Nunavut & Public Utilities	\$0.89	\$0.93
82 - Authorities & D.E.W. Line	\$2.29	\$2.36

**AVIS****COMMISSION DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL ET DE L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS****Baisse de taux**

<b>SOUS-CLASSE</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>
10 - Loisirs de plein air et tourisme	7,25 \$	6,65 \$
22 - Exploitation minière	1,62 \$	1,57 \$
27 - Services miniers	5,90 \$	5,32 \$
41 - Construction générale	6,04 \$	5,54 \$
53 - Transport terrestre	3,33 \$	3,06 \$
54 - Camionnage (général et longues distances) et transport par voie d'eau	4,93 \$	4,74 \$
71 - Services aux entreprises, de communication et de divertissements	0,58 \$	0,56 \$

**Hausse de taux**

<b>SOUS-CLASSE</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>
36 - Forage de puits de pétrole et de gaz	1,51 \$	1,57 \$
37 - Entretien relié à l'industrie pétrolière et gazière, développement, raffinage et exploitation de pipeline	0,92 \$	1,10 \$
43 - Manipulation d'équipement mobile, exploitation forestière et construction maritime	4,35 \$	4,43 \$
46 - Installation et services mécaniques	3,03 \$	3,40 \$
51 - Transport aérien	2,59 \$	2,68 \$
62 - Vente au détail, vente en gros et industrie légère	2,37 \$	2,50 \$
63 - Fabrication métallique, débosselage et modification de carrosserie	2,53 \$	2,74 \$
66 - Vente et service après-vente d'automobiles	2,59 \$	2,74 \$
74 - Services de santé, de bien-être et d'urgence	2,09 \$	2,12 \$
76 - Services d'hébergement, de traiteur et de restauration	2,07 \$	2,18 \$
81 - Services publics des gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut	0,89 \$	0,93 \$
82 - Autorités et réseau d'alerte avancé (DEW)	2,29 \$	2,36 \$

**WORKERS' COMPENSATION ACT****Benefits 2018  
Based on 2018 Tax Table**

**Examples of Monthly Compensation payments, Effective January 1, 2018. Based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan and Unemployment Insurance contributions.**

**Year's Maximum Insurable Remuneration = \$90,600**

Gross Salary	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary			60% Permanent Disability Gross Salary			30% Permanent Disability Gross Salary		
	<u>\$90,600</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$90,600</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$90,600</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>
<b>NT Residents</b>	\$5,768.18	\$2,808.54	\$1,960.06	\$3,460.91	\$1,685.12	\$1,176.04	\$1,730.45	\$842.56	\$588.02
<b>NU Residents</b>	\$5,827.32	\$2,788.85	\$1,960.06	\$3,496.39	\$1,673.31	\$1,176.04	\$1,748.20	\$836.66	\$588.02
<b>Non-residents (NT)</b>	\$5,697.53	\$2,806.12	\$1,960.06	\$3,418.52	\$1,683.67	\$1,176.04	\$1,709.26	\$841.84	\$588.02
<b>Non-residents (NU)</b>	\$5,737.32	\$2,781.95	\$1,960.06	\$3,442.39	\$1,669.17	\$1,176.04	\$1,721.20	\$834.59	\$588.02

**Fatal Accidents Dependents' Benefits**

	<b>Monthly</b>	<b>Yearly</b>
<b>Widow or widower's monthly benefits</b>	\$2,790.48	\$33,485.76
<b>Widow or widower's Lump Sum benefit</b>		\$27,180.00
<b>Pensions for each dependant child</b>	\$566.25	\$6,795.00
<b>Maximum pension for other dependents (no spouse)</b>	\$2,790.48	\$33,485.76
<b>Funeral allowance (lump sum)</b>		\$11,778.00

**LOI SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS****Indemnités pour 2018  
basées sur les tables d'impôt de 2018**

**Exemples de paiements d'indemnités mensuelles en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018 basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu et des contributions au Régime de pensions du Canada et à l'assurance-emploi.**

**Rémunération maximale assurable de l'année = 90 600 \$**

Salaire brut	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut			Invalidité permanente à 60 % Salaire brut			Invalidité permanente à 30 % Salaire brut		
	<u>90 600 \$</u>	<u>40 000 \$</u>	<u>25 000 \$</u>	<u>90 600 \$</u>	<u>40 000 \$</u>	<u>25 000 \$</u>	<u>90 600 \$</u>	<u>40 000 \$</u>	<u>25 000 \$</u>
<b>T.N.-O. Residents</b>	5 768,18 \$	2 808,54 \$	1 960,06 \$	3 460,91 \$	1 685,12 \$	1 176,04 \$	1 730,45 \$	842,56 \$	588,02 \$
<b>NU Residents</b>	5 827,32 \$	2 788,85 \$	1 960,06 \$	3 496,39 \$	1 673,31 \$	1 176,04 \$	1 748,20 \$	836,66 \$	588,02 \$
<b>Non-residents (T.N.-O.)</b>	5 697,53 \$	2 806,12 \$	1 960,06 \$	3 418,52 \$	1 683,67 \$	1 176,04 \$	1 709,26 \$	841,84 \$	588,02 \$
<b>Non-residents (NU)</b>	5 737,32 \$	2 781,95 \$	1 960,06 \$	3 442,39 \$	1 669,17 \$	1 176,04 \$	1 721,20 \$	834,59 \$	588,02 \$

**Prestations aux personnes à charge (accidents mortels)**

	<b>Par mois</b>	<b>Par année</b>
<b>Prestations mensuelles à la veuve ou au veuf</b>	2 790,48 \$	33 485,76 \$
<b>Prestations par somme globale à la veuve ou au veuf</b>		27 180,00 \$
<b>Pension pour chaque enfant à charge</b>	566,25 \$	6 795,00 \$
<b>Pension maximale pour les autres personnes à charge (sans conjoint)</b>	2 790,48 \$	33 485,76 \$
<b>Indemnité pour frais funéraires (somme globale)</b>		11 778,00 \$

**WORKERS' COMPENSATION ACT****Benefits 2018  
Based on 2018 Tax Table**

**Examples of Monthly Compensation payments, Effective January 1, 2018. Based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan and Unemployment Insurance contributions.**

**Year's Maximum Insurable Remuneration for Harvesters \$44,796.00**

	<b>Permanent or Temporary Total Disability</b>	<b>60% Permanent Disability</b>	<b>30% Permanent Disability</b>
	<b>Gross Salary</b>	<b>Gross Salary</b>	<b>Gross Salary</b>
	<u>\$44,796.00</u>	<u>\$44,796.00</u>	<u>\$44,796.00</u>
<b>NT Residents</b>	\$3,090.51	\$1,854.31	\$927.15
<b>NU Residents</b>	\$3,070.72	\$1,842.43	\$921.22

**Fatal Accidents Dependents' Benefits**

	<b>Monthly</b>	<b>Yearly</b>
<b>Widow or widower's monthly benefits</b>	\$1,379.72	\$16,556.60
<b>Widow or widower's lump sum payment</b>		\$13,439.00
<b>Pensions for each dependant child</b>	\$279.98	\$ 3,359.70
<b>Maximum Pension for other dependents (no spouse)</b>	\$1,379.72	\$16,556.60
<b>Funeral allowance (lump sum)</b>		\$ 5,823.48

**LOI SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS****Indemnités pour 2018  
basées sur les tables d'impôt de 2018**

**Exemples de paiements d'indemnités mensuelles en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018 basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu et des contributions au Régime de pensions du Canada et à l'assurance-emploi.**

**Rémunération maximale assurable de l'année pour les récoltants 44 796,00 \$**

	<b>Invalidité totale temporaire ou permanente</b>	<b>Invalidité permanente à 60 %</b>	<b>Invalidité permanente à 30 %</b>
	<b>Salaire brut</b>	<b>Salaire brut</b>	<b>Salaire brut</b>
	<u>44 796,00 \$</u>	<u>44 796,00 \$</u>	<u>44 796,00 \$</u>
<b>T.N.-O. Residents</b>	3 090,51 \$	1 854,31 \$	927,15 \$
<b>NU Residents</b>	3 070,72 \$	1 842,43 \$	921,22 \$

**Prestations aux personnes à charge (accidents mortels)**

	<b>Par mois</b>	<b>Par année</b>
<b>Prestations mensuelles à la veuve ou au veuf</b>	1 379,72 \$	16 556,60 \$
<b>Prestations par somme globale à la veuve ou au veuf</b>		13 439,00 \$
<b>Pension pour chaque enfant à charge</b>	279,98 \$	3 359,70 \$
<b>Pension maximale pour les autres personnes à charge (sans conjoint)</b>	1 379,72 \$	16 556,60 \$
<b>Indemnité pour frais funéraires (somme globale)</b>		5 823,48 \$

## PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

## NOTICE OF PUBLIC AUCTION

Pursuant to section 97.7(2) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the City of Yellowknife wishes to advise that the following properties may be offered for public auction if the arrears of property taxes and the current and subsequent expenses incurred by the City to collect the arrears are not paid before June 15, 2018:

<b>LOT</b>	<b>B L K GRP</b>	<b>/ PLAN</b>	<b>PROPERTY ADDRESS</b>	<b>2016 TOTAL ARREARS</b>	<b>2018 ASSESSED VALUE</b>	<b>MINIMUM AUCTION PRICE</b>
5 PTN 1	G	1028	12 Morrison Drive	\$ 286.93	\$ 28,100.00	\$ 14,050.00
15	34	65	5019 54 <sup>th</sup> Street	\$2,647.20	\$256,860.00	\$128,430.00
15	36	65	5121 49 <sup>th</sup> Street	\$5,370.28	\$479,490.00	\$239,745.00
18	71	632	4202 49A Avenue	\$1,182.51	\$110,640.00	\$ 55,320.00
8	89	482	4815 54 <sup>th</sup> Avenue	\$1,568.63	\$283,860.00	\$141,930.00
12	99	482	5402 49 <sup>th</sup> Street	\$1,825.49	\$168,730.00	\$ 84,365.00
16	105	483	5504 50A Avenue	\$ 861.28	\$249,950.00	\$124,975.00
24	530	1255	2 Ellesmere Drive	\$8,465.34	\$239,350.00	\$119,675.00
173	555	2389	170 Rivett Crescent	\$7,390.61	\$623,810.00	\$311,905.00
7	557	2071	177 Borden Drive	\$1,421.77	\$222,980.00	\$111,490.00
Unit 238	163	C2090	222 Fairchild Crescent	\$2,168.15	\$106,750.00	\$ 53,375.00
Unit 192	163	C2090	326 Bellanca Avenue	\$6,800.10	\$187,270.00	\$ 93,635.00
Unit 148	163	C2090	416 Norseman Drive	\$3,653.03	\$112,000.00	\$ 56,000.00



## LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

## AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

En application du paragraphe 97.7(2) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, telle que modifiée, la municipalité de la cité de Yellowknife annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques si les arriérés d'impôt foncier et les dépenses engagées par la cité jusqu'au 15 juin 2018 pour la perception de ces arriérés ne sont pas remboursés à cette date :

<b>LOT</b>	<b>BLOC / GROUPE</b>	<b>PLAN</b>	<b>ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ</b>	<b>ARRIÉRÉS TOTAUX 2016</b>	<b>VALEUR ÉVALUÉE 2018</b>	<b>PRIX DE MISE AUX ENCHÈRES MINIMAL</b>
5 PTN 1	G	1028	12 Morrison Drive	286,93 \$	28 100,00 \$	14 050,00 \$
15	34	65	5019 54 <sup>th</sup> Street	2 647,20 \$	256 860,00 \$	128 430,00 \$
15	36	65	5121 49 <sup>th</sup> Street	5 370,28 \$	479 490,00 \$	239 745,00 \$
18	71	632	4202 49A Avenue	1 182,51 \$	110 640,00 \$	55 320,00 \$
8	89	482	4815 54 <sup>th</sup> Avenue	1 568,63 \$	283 860,00 \$	141 930,00 \$
12	99	482	5402 49 <sup>th</sup> Street	1 825,49 \$	168 730,00 \$	84 365,00 \$
16	105	483	5504 50A Avenue	861,28 \$	249 950,00 \$	124 975,00 \$
24	530	1255	2 Ellesmere Drive	8 465,34 \$	239 350,00 \$	119 675,00 \$
173	555	2389	170 Rivett Crescent	7 390,61 \$	623 810,00 \$	311 905,00 \$
7	557	2071	177 Borden Drive	1 421,77 \$	222 980,00 \$	111 490,00 \$
Unit 238	163	C2090	222 Fairchild Crescent	2 168,15 \$	106 750,00 \$	53 375,00 \$
Unit 192	163	C2090	326 Bellanca Avenue	6 800,10 \$	187 270,00 \$	93 635,00 \$
Unit 148	163	C2090	416 Norseman Drive	3 653,03 \$	112 000,00 \$	56 000,00 \$

Please be advised of the following:

The public auction is set for June 15, 2018, at Council Chambers, City Hall, Yellowknife, NT, at 9:00 a.m.

If before the public auction begins, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the City of Yellowknife to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the City of Yellowknife the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the City of Yellowknife to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
  - a restrictive covenant;
  - an easement, including a utility easement;
  - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

MCLENNAN ROSS  
Barristers & Solicitors  
301-5109 48<sup>th</sup> Street  
Yellowknife, NT X1A 1N5  
Phone: (867) 766-7680

Attention: Edward Gullberg

Soyez avisés que :

La vente aux enchères aura lieu à 9 h, le 15 juin 2018 à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Yellowknife, T.N.-O.

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par la cité de Yellowknife pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la cité de Yellowknife les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, sauf :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
  - une clause restrictive;
  - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
  - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

MCLENNAN ROSS  
Avocats et conseillers juridiques  
301, 5109-48<sup>e</sup> Rue  
Yellowknife TN X1A 1N5  
Téléphone : (867) 766-7680

Attention : Edward Gullberg

## PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

## NOTICE OF PUBLIC AUCTION

Pursuant to section 97.7(2) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Hay River wishes to advise that the following properties may be offered for public auction if the arrears of property taxes and the current and subsequent expenses incurred by the Town to collect the arrears are not paid on or before June 27, 2018:

LOT	BLK / GRP	PLAN	PROPERTY ADDRESS	2016 TOTAL ARREARS	ASSESSED VALUE	MINIMUM AUCTION PRICE
96 & 97		38	27 & 28 101 <sup>st</sup> Avenue	\$33,638.98	\$139,600.00	\$ 69,800.00
99		38	22 101 <sup>st</sup> Avenue	\$ 2,411.43	\$ 11,300.00	\$ 5,650.00
100		38	19 101 <sup>st</sup> Avenue	\$ 2,411.43	\$ 11,300.00	\$ 5,650.00
2	A	40	3 101 <sup>st</sup> Street	\$ 352.31	\$ 12,400.00	\$ 6,200.00
3	A	40	5 101 <sup>st</sup> Street	\$ 352.30	\$ 12,400.00	\$ 6,200.00
4	A	40	7 101 <sup>st</sup> Street	\$ 352.29	\$ 12,400.00	\$ 6,200.00
5	A	40	9 101 <sup>st</sup> Street	\$ 494.41	\$ 17,400.00	\$ 8,700.00
23	A	40	4 100 <sup>th</sup> Street	\$ 352.30	\$ 12,400.00	\$ 6,200.00
24	A	40	2 100 <sup>th</sup> Street	\$ 352.31	\$ 12,400.00	\$ 6,200.00
1	B	40	1 100 <sup>th</sup> Street	\$ 3,065.91	\$ 15,100.00	\$ 7,550.00
2	B	40	3 100 <sup>th</sup> Street	\$ 3,065.91	\$ 15,100.00	\$ 7,550.00
22 Rem	B	40	Vale Island	\$ 954.12	\$ 33,600.00	\$ 16,800.00
2	H	40	3 102 <sup>nd</sup> Street	\$15,863.72	\$ 33,400.00	\$ 16,700.00
7	J	41	13 103 <sup>rd</sup> Street	\$ 471.46	\$ 19,400.00	\$ 9,700.00
17 & 18	J	41	14 & 16 102 <sup>nd</sup> Street	\$ 3,861.75	\$154,400.00	\$ 77,200.00
19	J	41	12 102 <sup>nd</sup> Street	\$ 1,159.24	\$ 47,700.00	\$ 23,850.00
21	J	41	8 102 <sup>nd</sup> Street	\$ 472.79	\$ 40,200.00	\$ 20,100.00
4	L	41	31 103 <sup>rd</sup> Street	\$14,235.15	\$ 86,200.00	\$ 43,100.00
4	XD	134	47126 MacKenzie Highway	\$ 3,218.33	\$110,700.00	\$ 55,350.00
8	XD	134	47117 Back Road	\$14,710.62	\$ 85,800.00	\$ 42,900.00
12	U	142	23 105 <sup>th</sup> Street	\$ 6,770.51	\$ 44,200.00	\$ 22,100.00
23	U	142	4 104 <sup>th</sup> Street	\$ 5,193.01	\$ 14,500.00	\$ 7,250.00
24	U	142	2 104 <sup>th</sup> Street	\$ 1,645.32	\$ 67,700.00	\$ 33,850.00
13	V	219	24 105 <sup>th</sup> Street	\$ 3,449.52	\$ 93,900.00	\$ 46,950.00
14	V	219	22 105 <sup>th</sup> Street	\$ 6,413.49	\$ 80,800.00	\$ 40,400.00
375		360	17 Eagle Crescent	\$ 385.87	\$123,700.00	\$ 61,850.00
472		360	91 Riverview Drive	\$ 9,624.49	\$ 73,700.00	\$ 36,850.00
486		360	23 Caribou Crescent	\$ 797.78	\$ 63,300.00	\$ 31,650.00
553-12	G814	917	24 Elm Crescent	\$ 9,869.97	\$107,400.00	\$ 53,700.00
553-120		991	18 Fir Crescent	\$ 5,348.74	\$ 68,400.00	\$ 34,200.00
549-2	814	1225	210 Paradise Road	\$ 5,707.32	\$ 85,000.00	\$ 42,500.00
1454		1638	81 Riverview Drive	\$ 2,995.30	\$ 93,900.00	\$ 46,950.00
1524		2006	364 Miron Drive	\$ 153.78	\$127,400.00	\$ 63,700.00
1619		2218	5 Cranberry Crescent	\$ 773.07	\$130,400.00	\$ 65,200.00
1747		2701	53 Miron Drive	\$16,562.98	\$159,700.00	\$ 79,850.00
1795		3925	60 Cranberry Crescent	\$36,578.37	\$157,000.00	\$ 78,500.00
1820		3925	13 Cranberry Crescent	\$ 3,583.41	\$119,100.00	\$ 59,550.00
1958		4174	Lagoon Road	\$ 4,953.02	\$286,100.00	\$143,050.00
1926		4196	43044 MacKenzie Highway	\$26,012.34	\$431,200.00	\$215,600.00

## LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

## AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

En application du paragraphe 97.7(2) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, telle que modifiée, la municipalité de la cité de Hay River annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques si les arriérés d'impôt foncier et les dépenses engagées par la cité jusqu'au 27 juin 2018 pour la perception de ces arriérés ne sont pas remboursés à cette date :

LOT	BLOC / GROUPE	PLAN	ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ	ARRIÉRÉS TOTAUX 2016	VALEUR ÉVALUÉE 2018	PRIX DE MISE AUX ENCHÈRES MINIMAL
96 & 97		38	27 & 28 101 <sup>st</sup> Avenue	33 638,98 \$	139 600,00 \$	69 800,00 \$
99		38	22 101 <sup>st</sup> Avenue	2 411,43 \$	11 300,00 \$	5 650,00 \$
100		38	19 101 <sup>st</sup> Avenue	2 411,43 \$	11 300,00 \$	5 650,00 \$
2	A	40	3 101 <sup>st</sup> Street	352,31 \$	12 400,00 \$	6 200,00 \$
3	A	40	5 101 <sup>st</sup> Street	352,30 \$	12 400,00 \$	6 200,00 \$
4	A	40	7 101 <sup>st</sup> Street	352,29 \$	12 400,00 \$	6 200,00 \$
5	A	40	9 101 <sup>st</sup> Street	494,41 \$	17 400,00 \$	8 700,00 \$
23	A	40	4 100 <sup>th</sup> Street	352,30 \$	12 400,00 \$	6 200,00 \$
24	A	40	2 100 <sup>th</sup> Street	352,31 \$	12 400,00 \$	6 200,00 \$
1	B	40	1 100 <sup>th</sup> Street	3 065,91 \$	15 100,00 \$	7 550,00 \$
2	B	40	3 100 <sup>th</sup> Street	3 065,91 \$	15 100,00 \$	7 550,00 \$
22 Rem	B	40	Vale Island	954,12 \$	33 600,00 \$	16 800,00 \$
2	H	40	3 102 <sup>nd</sup> Street	15 863,72 \$	33 400,00 \$	16 700,00 \$
7	J	41	13 103 <sup>rd</sup> Street	471,46 \$	19 400,00 \$	9 700,00 \$
17 & 18	J	41	14 & 16 102 <sup>nd</sup> Street	3 861,75 \$	154 400,00 \$	77 200,00 \$
19	J	41	12 102 <sup>nd</sup> Street	1 159,24 \$	47 700,00 \$	23 850,00 \$
21	J	41	8 102 <sup>nd</sup> Street	472,79 \$	40 200,00 \$	20 100,00 \$
4	L	41	31 103 <sup>rd</sup> Street	14 235,15 \$	86 200,00 \$	43 100,00 \$
4	XD	134	47126 MacKenzie Highway	3 218,33 \$	110 700,00 \$	55 350,00 \$
8	XD	134	47117 Back Road	14 710,62 \$	85 800,00 \$	42 900,00 \$
12	U	142	23 105 <sup>th</sup> Street	6 770,51 \$	44 200,00 \$	22 100,00 \$
23	U	142	4 104 <sup>th</sup> Street	5 193,01 \$	14 500,00 \$	7 250,00 \$
24	U	142	2 104 <sup>th</sup> Street	1 645,32 \$	67 700,00 \$	33 850,00 \$
13	V	219	24 105 <sup>th</sup> Street	3 449,52 \$	93 900,00 \$	46 950,00 \$
14	V	219	22 105 <sup>th</sup> Street	6 413,49 \$	80 800,00 \$	40 400,00 \$
375		360	17 Eagle Crescent	385,87 \$	123 700,00 \$	61 850,00 \$
472		360	91 Riverview Drive	9 624,49 \$	73 700,00 \$	36 850,00 \$
486		360	23 Caribou Crescent	797,78 \$	63 300,00 \$	31 650,00 \$
553-12	G814	917	24 Elm Crescent	9 869,97 \$	107 400,00 \$	53 700,00 \$
553-120		991	18 Fir Crescent	5 348,74 \$	68 400,00 \$	34 200,00 \$
549-2	814	1225	210 Paradise Road	5 707,32 \$	85 000,00 \$	42 500,00 \$
1454		1638	81 Riverview Drive	2 995,30 \$	93 900,00 \$	46 950,00 \$
1524		2006	364 Miron Drive	153,78 \$	127 400,00 \$	63 700,00 \$
1619		2218	5 Cranberry Crescent	773,07 \$	130 400,00 \$	65 200,00 \$
1747		2701	53 Miron Drive	16 562,98 \$	159 700,00 \$	79 850,00 \$
1795		3925	60 Cranberry Crescent	36 578,37 \$	157 000,00 \$	78 500,00 \$
1820		3925	13 Cranberry Crescent	3 583,41 \$	119 100,00 \$	59 550,00 \$
1958		4174	Lagoon road	4 953,02 \$	286 100,00 \$	143 050,00 \$
1926		4196	43044 MacKenzie Highway	26 012,34 \$	431 200,00 \$	215 600,00 \$

The public auction is set for June 27, 2018, at Council Chambers, Town Office, Hay River, NT, at 9:00 a.m.

Please be advised of the following:

If before the public auction begins, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Hay River to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town of Hay River the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Hay River to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
  - a restrictive covenant;
  - an easement, including a utility easement;
  - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

MCLENNAN ROSS  
Barristers & Solicitors  
301-5109 48<sup>th</sup> Street  
Yellowknife, NT X1A 1N5  
Phone: (867) 766-7680

Attention: Edward Gullberg

La vente aux enchères aura lieu à 9 h, le 27 juin 2018 à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Hay River, T.N.-O.

Soyez avisés que :

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville de Hay River pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville de Hay River les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, sauf :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
  - une clause restrictive;
  - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
  - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

MCLENNAN ROSS  
Avocats et conseillers juridiques  
301, 5109-48<sup>e</sup> Rue  
Yellowknife TN X1A 1N5  
Téléphone : (867) 766-7680

Attention : Edward Gullberg